

রিসেপশনে আপনার অধিকার ও বাধ্যবাধকতা



এই তথ্যগুলো আপনার জানার জন্য, যদি:

- ✓ আপনার বয়স 18 বছরের নিচে হয়
- ✓ আপনি নিজের বাবা-মা ছাড়া এসেছেন, হয় একা, না হয় অন্য কোনো পরিবারের সদস্যদের সঙ্গে
- ✓ আপনি ইতালি অ্যাসাইলামের জন্য আবেদন করেছেন (যাকে আন্তর্জাতিক সুরক্ষাও বলা হয়)

➤ বিষয়বস্তু

আপনি এই দেশে নিরাপদ	3
কারা আপনাকে সাহায্য করবে?	3
অভিভাবকের ভূমিকা কী?	3
আর কারা আপনাকে সাহায্য করতে পারে?	4
আপনি কী কী পাবেন?	6
স্বাস্থ্য পরিষেবা পাওয়ার অধিকার	8
কর্মী ও অভিভাবককে অবহিত করুন।	9
সর্বোত্তম স্বার্থ মূল্যায়ন কী?	10
শিক্ষার অধিকার	10
কাজ করার অধিকার	11
আপনার অ্যাসাইলাম প্রার্থীতার নথি	11
আপনি কোথায় থাকবেন?	12
যদি কেউ আপনার সাথে খারাপ আচরণ করে তাহলে আপনি কী করতে পারেন?	13
আপনার রিসেপশন সংক্রান্ত বাধ্যবাধকতা কী?	14
যদি আপনি আপনার বাধ্যবাধকতাগুলি পালন না করেন, তাহলে কী হবে?	15
অ্যাসাইলামের জন্য আবেদন করার এবং অন্য দেশে ভ্রমণ করার নিয়মাবলী	16
আপনি যদি EU + দেশগুলির মধ্যে একটিতে চলে যান তবে কী হবে?	17
যদি কর্তৃপক্ষের নেওয়া সিদ্ধান্তের সঙ্গে আপনি একমত না হন, তাহলে কারা আপনাকে সাহায্য করতে পারে?	18
যদি কোনো সহায়তা বদলে যায়, তাহলে কী হবে?	19
যোগাযোগের বিবরণ	20

➤ আপনি এই দেশে নিরাপদ

আপনি কর্তৃপক্ষকে জানিয়েছেন যে আপনি নিজের দেশে ফিরে যেতে পারবেন না কারণ সেখানে আপনি বিপদে পড়বেন এবং আপনি অ্যাসাইলামের জন্য আবেদন করেছেন। আপনি আপনি ইতালিতে একজন আশ্রয়প্রার্থী।

যদি সবকিছু নতুন মনে হয়, সেটা স্বাভাবিক। আপনি এই দেশে নিরাপদ এবং একা নন।

➤ কারা আপনাকে সাহায্য করবে?

ইউরোপে, যাদের বয়স 18 বছরের নিচে, তাদের সবাইকে শিশু হিসেবে ধরা হয়। প্রতিটি শিশুরই **বিশেষ সহায়তা** পাওয়ার অধিকার আছে।



যেহেতু আপনি আপনার বাবা-মা ছাড়া এখানে আছেন, অন্য একজন প্রাপ্তবয়স্ক যাকে অভিভাবক/প্রতিনিধি বলা হয়, তিনি আপনাকে আপনার প্রয়োজনে সাহায্য করবেন। এই ব্যক্তি কোনো কর্তৃপক্ষের নিয়ন্ত্রণাধীন নয়।

যদি আপনি এখনও নিজের অভিভাবক/প্রতিনিধির সঙ্গে দেখা না করে থাকেন, তাহলে যত দ্রুত সম্ভব তার সঙ্গে দেখা করবেন।

সে পর্যন্ত, কর্তৃপক্ষ আপনাকে সাহায্য ও প্রতিনিধিত্ব করার জন্য অন্য একজন প্রাপ্তবয়স্ককে নিযুক্ত করবেন।

➤ অভিভাবক/প্রতিনিধি-এর ভূমিকা কী?

আপনার অভিভাবক আপনার এখানে থাকার বিষয়ে প্রয়োজনীয় সবকিছু বুঝিয়ে বলবেন এবং আপনার বিভিন্ন প্রশ্নের উত্তর পেতে সহায়তা করবেন—যেমন, কীভাবে স্কুলে যাবেন বা ডাক্তারের কাছে যাবেন, কোথায় থাকবেন এবং কীভাবে পরিবারের খোঁজ পাবেন বা তাদের সাথে যোগাযোগ করবেন। অন্যান্য কর্মীরাও এসব প্রশ্নের উত্তর দিয়ে আপনাকে সাহায্য করবেন।

আপনার অভিভাবক/প্রতিনিধি কর্তৃপক্ষকে জানায় আপনার কী প্রয়োজন, আপনাকে পরামর্শ দেন এবং গুরুত্বপূর্ণ সিদ্ধান্ত গ্রহণে সাহায্য করেন।

সবসময় নিজের চাহিদা ও অনুভূতি প্রকাশ করতে পারেন এবং অভিভাবক/প্রতিনিধিকে নিজের মতামত জানাতে পারেন।

আপনার ব্রেস নিয়ে কোনো সমস্যা থাকলে কর্মীদের সাথে কথা বলুন।

➤ আর কারা আপনাকে সাহায্য করতে পারে?



- একজন **সামাজিক কর্মী** আপনার দৈনন্দিন চাহিদা মেটাতে সাহায্য করবেন বা অন্য পেশাদারদের সঙ্গে যোগাযোগ করিয়ে দেবেন যারা কোনো নির্দিষ্ট সমস্যায় সাহায্য করতে পারেন।
- একজন **চিকিৎসক** বা **নার্স** আপনাকে সাহায্য করবেন, যদি আপনি অসুস্থ বোধ করেন, আহত হন, বা কোনো চিকিৎসার প্রয়োজন হয়।
- একজন **মনোবিজ্ঞানী** আপনাকে সাহায্য করবেন যদি আপনি বিষণ্ণ, রাগান্বিত, ভীত বা চিন্তিত বোধ করেন, বা ঘুমাতে সমস্যা হয়।
- একজন **আইনি উপদেষ্টা** আপনাকে সাহায্য করবে এটা বুঝতে যে অ্যাসাইলাম প্রসিডিউর চলার সময় কী ঘটেবে এবং যদি মনে করেন নিজের অধিকার রক্ষা করা হচ্ছে না সেই ক্ষেত্রে।
- একজন **দোভাষী** আপনাকে এমন একটি ভাষায় যোগাযোগ করতে সাহায্য করতে পারে যা আপনি বুঝতে পারেন। তাদের কাজ হলো, আপনি ও অন্যরা যা বলছে, তা ঠিকভাবে অনুবাদ করা।
- ঐচ্ছিক: চাইলে আরও প্রোফাইল যুক্ত করতে পারে

বয়স মূল্যায়ন কী?



আপনি যদি নিজের বয়স প্রমাণ করার মতো কোনো নথি ছাড়াই ইউরোপে আসেন এবং কর্তৃপক্ষের আপনার বয়স সম্পর্কে কোনো সন্দেহ হয়, তবে তারা আপনাকে **বয়স মূল্যায়ন** নামে একটি পদ্ধতিতে অংশ নিতে বলবে। এইভাবে, তারা সিদ্ধান্ত নিতে পারবেন যে তারা আপনাকে শিশু হিসাবে বিবেচনা করবেন কি-না। যদি আপনাকে বয়স নির্ধারণ প্রক্রিয়ায় অংশ নিতে বলা হয়, তাহলে আপনার **অভিভাবক/প্রতিনিধি** আপনাকে পুরো প্রক্রিয়াটি ব্যাখ্যা করবে।

যদি আপনি নিজের পরিবারের সঙ্গে যোগাযোগ করতে চান, তাহলে কী করবেন?

- যদি আপনি না জানেন আপনার পরিবার কোথায় আছে, বা তাদের সঙ্গে যোগাযোগ হারিয়ে ফেলেন, তাহলে আপনি নিজের **অভিভাবক/প্রতিনিধি** বা কর্মীদের কাছে সাহায্য চাইতে পারেন। তারা আপনার পরিবারের খোঁজ পেতে আপনাকে সাহায্য করবেন।
- আপনি যদি জানেন যে আপনার পরিবার কোথায় আছে এবং আপনার কাছে তাদের যোগাযোগের বিবরণ থাকে, তাহলে আপনি চাইলে কর্মীরা আপনাকে তাদের কল করতে সাহায্য করতে পারে।



- যদি আপনার পরিবার ইউরোপে থাকে, তবে **কর্মীদের** আপনার পরিবারের সম্পর্কে যা কিছু জানেন তা সব জানান।

সাবধানে থাকুন, কিছু মানুষ আপনাকে বিপদে ফেলে দিতে পারে।



আপনি হয়তো এই দেশ ছেড়ে যাওয়ার কথা ভাবছেন অথবা হয়তো কিছু লোক আপনাকে চলে যেতে রাজি করানোর চেষ্টা করছে। এটি আপনার পক্ষে বিপজ্জনক হতে পারে এবং আপনার অ্যাসাইলমের আবেদনের উপর খারাপ প্রভাব ফেলতে পারে। আপনার **অভিভাবক/প্রতিনিধি** এবং কর্মীদের সাথে কথা বলুন, আপনি তাদের পরিস্থিতি সমন্ধে বুঝিয়ে বলতে পারেন এবং তারা আপনাকে পরামর্শ দিতে পারবেন।

➤ আপনি কী কী পাবেন?

কর্তৃপক্ষ আপনার অ্যাসাইলাম আবেদন পরীক্ষা করার জন্য অপেক্ষা করার সময় আপনি বিভিন্ন ধরনের সহায়তা এবং পরিষেবা পাবেন। এটিকে বলা হয় **রিসেপশন**।

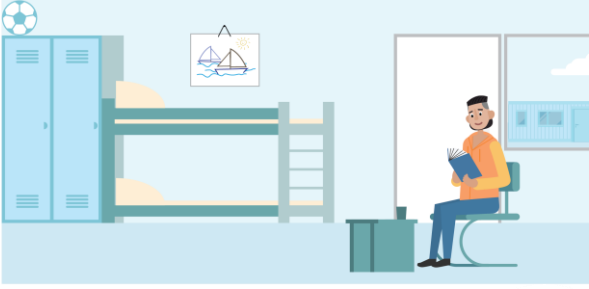
একজন শিশু এবং অ্যাসাইলাম প্রার্থী হিসেবে, আপনার কিছু অধিকার আছে কিন্তু কিছু বাধ্যবাধকতাও আছে যা আপনাকে মেনে চলতে হবে। এগুলো এই ব্রোশিওরে ব্যাখ্যা করা হয়েছে।

কর্মীরা আপনাকে এটা নিশ্চিত করতে বলবে যে আপনি এই ব্রোশিওরে দেওয়া তথ্য বুঝতে পেরেছেন কি-না। যদি আপনি এই ব্রোশিওরের কোনো অংশ বুঝতে না পারেন বা আপনার কোনো প্রশ্ন থাকে, তাহলে অভিভাবক/প্রতিনিধি এবং কর্মীদের [MS কাস্টমাইজ করবে] জিজ্ঞাসা করুন।

এই দেশে আপনার থাকার সময়, আপনার অভিভাবক/প্রতিনিধি এবং কর্মীরা আপনার নির্দিষ্ট পরিস্থিতি অনুযায়ী অতিরিক্ত তথ্য দেবে। আপনি যেকোনো সময় প্রশ্ন জিজ্ঞাসা করতে পারেন।



আপনি পাবেন:



- একটি ঘুমানোর জায়গা



- খাবার



- নিজেকে পরিষ্কার রাখার উপকরণ



- কাপড়



- দৈনন্দিন খরচের জন্য অর্থ

➤ স্বাস্থ্য পরিষেবা পাওয়ার অধিকার

কর্তৃপক্ষ নিশ্চিত করবে যেন আপনি প্রয়োজনীয় চিকিৎসা পরিষেবা পান।

আপনি যেকোনো চিকিৎসা সংক্রান্ত সমস্যার কথা কর্মী এবং নিজের অভিভাবক/প্রতিনিধিকে জানাতে পারেন। আপনার যদি দরকার হয়, তারা আপনাকে নার্স বা চিকিৎসকের কাছে যেতে সাহায্য করবেন।

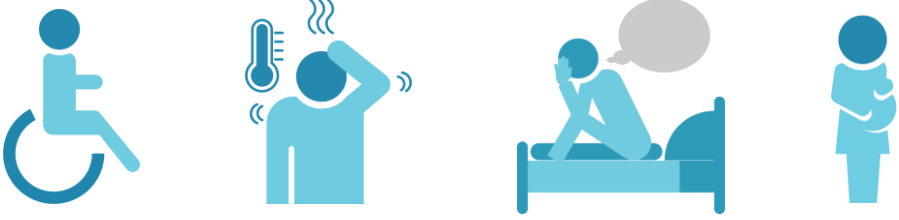


চিকিৎসক যদি প্রয়োজন মনে করেন, তবে তিনি ওষুধ এবং বিশেষজ্ঞের পরামর্শের ব্যবস্থা করবেন।

নার্স বা চিকিৎসকের সাথে সাফাভের প্রয়োজন হলে কর্মীরা এবং আপনার অভিভাবক আপনাকে তা জানিয়ে দেবেন। তাঁরা আপনার শারীরিক অবস্থা পরীক্ষা করতে পারেন এবং প্রয়োজনীয় সেবা প্রদান করতে পারেন।

কোনো জরুরি শারীরিক অবস্থা বা আঘাতের কারণে জরুরি চিকিৎসার প্রয়োজন হলে কর্মীদের জানান। আপনি যদি আপনার আবাসস্থলের বাইরে থাকেন, তবে জরুরি প্রয়োজনে বিনামূল্যে ১১২ নম্বরে কল করতে পারেন।

▶ যদি এমন কিছু হয়, তাহলে কর্মীদের আর অভিভাবক/প্রতিনিধি কে জানান:



- আপনি অসুস্থ, আহত বা আপনার জরুরি চিকিৎসা সহায়তা বা ওষুধের প্রয়োজন।
- আপনি যদি মাদকদ্রব্য ব্যবহার করেন বা মদ্যপান করেন
- আপনি যদি আগে কখনো বা এখন কারো কাছ থেকে মারধর বা খারাপ ব্যবহার পেয়ে থাকেন
- আপনি যদি গর্ভবতী হন বা হতে পারেন বলে মনে হয়
- আপনি একা হাঁটতে পারেন না অথবা আপনার শুনতে ও দেখতে সমস্যা হয়
- আপনি যদি খুব চিন্তিত, বিষণ্ণ হন, ঘুমাতে না পারেন, বা আপনার মনে কোনো নেতিবাচক চিন্তা থাকে
- আপনি অসুরক্ষিত বোধ করেন বা কাউকে ভয় পান, হোক তা অপরিচিত কোনো ব্যক্তি অথবা আপনার পরিচিত কোনো ব্যক্তি
- আপনাকে যদি এমন কিছু করতে বাধ্য করা হয়ে থাকে বা করা হয়, যা আপনি করতে চান না
- আপনার ধর্মবিশ্বাস, আপনি যা ভালোবাসেন, আপনি যেভাবে পোশাক পরেন বা আচরণ করেন তার কারণে আপনি অসুরক্ষিত বোধ করেন।

মনে রাখবেন, রিসেপশন সেন্টারের কর্মীরা—
এবং বিশেষ করে মনোবিজ্ঞানী ও আপনার
অভিভাবক—আপনাকে সাহায্য করার জন্যই
সেখানে আছেন।



➤ সর্বোত্তম স্বার্থ মূল্যায়ন কী?



এটি এমন একটি কার্যকলাপ যেখানে আপনি অন্যান্য কর্মীদের দেখতে পাবেন সমাজকর্মী, মনোবিজ্ঞানী যারা আপনাকে প্রশ্ন জিজ্ঞাসা করবে:

- আপনার **প্রয়োজনগুলো** বুঝতে
- আপনি কোন ধরনের **সহায়তা** চান তা ঠিক করতে।

এটি কর্তৃপক্ষকে গুরুত্বপূর্ণ সিদ্ধান্ত নিতে সাহায্য করবে, যেমন আপনি কোথায় থাকবেন।

আপনি নার্স, ডাক্তার, কর্মী এবং আপনার অভিভাবকের ওপর আস্থা রাখতে পারেন। আপনি তাঁদের সাথে যেকোনো বিষয়ে কথা বলতে পারেন। আপনার সম্মতি ছাড়া—আপনার অভিভাবক ছাড়া—অন্য কেউ জানবে না যে আপনি কী বলেছেন। একমাত্র ব্যতিক্রম হলো যদি আপনার বা অন্য কারো জীবনের কোনো ঝুঁকি থাকে।

আপনি যদি না চান যে আপনার অভিভাবককে বিষয়টি জানানো হোক বা এর সাথে যুক্ত করা হোক, তবে কর্মীদের সাথে কথা বলুন। তাঁরা আপনার অনুরোধটি বিবেচনা করবেন এবং আপনার জন্য যা সর্বোত্তম, সেই অনুযায়ী সিদ্ধান্ত নেবেন।

➤ শিক্ষার অধিকার



অপ্রাপ্তবয়স্ক হিসেবে আপনার শিক্ষালাভের অধিকার রয়েছে। স্কুলে পড়ার সময় যদি আপনার বয়স ১৮ বছর পূর্ণ হয়, তবে আপনি সেই শিক্ষাচক্র বা পড়াশোনার পর্যায় শেষ হওয়া পর্যন্ত পড়া চালিয়ে যেতে পারবেন।

আপনার অভিভাবক এবং সংশ্লিষ্ট কর্মীরা আপনাকে স্থানীয় কোনো স্কুলে ভর্তি হতে সহায়তা করবেন। তাঁরা আপনাকে ভাষা-বিষয়ক প্রস্তুতিমূলক কোর্স এবং অন্যান্য ক্লাস সম্পর্কে অবহিত করবেন। এর মধ্যে কিছু কোর্সে আপনার অংশগ্রহণ করা বাধ্যতামূলক হতে পারে।

কর্মীরা আপনাকে শিক্ষামূলক এবং বিনোদনমূলক বিষয়গুলি সম্পর্কে জানাবেন যা আপনাকে শিখতে, নিজের উন্নতি করতে এবং নতুন বন্ধু তৈরি করতে সাহায্য করবে।

➤ কাজ করার অধিকার

আপনার বয়স আর আপনার অবস্থার ওপর নির্ভর করে, আপনি [ইতালি] এ কাজ করার অনুমতি পেতে পারেন, যদি আপনি চান। আপনার অভিভাবক/প্রতিনিধি এবং কর্মীরা [আপনাকে আরও তথ্য দেবে।



আপনার আশ্রয়ের আবেদন আনুষ্ঠানিকভাবে জমা দেওয়ার ৯০ দিন পর আপনি কাজ করার অনুমতি পেতে পারেন।

১৬ বছরের কম বয়সী ছেলে-মেয়েরা কাজ করতে পারবে না।

➤ আপনার অ্যাসাইলাম প্রার্থনা সংক্রান্ত নথিপত্র

আপনাকে একটি ব্যক্তিগত নথিপত্র দেওয়া হবে, যার ভিতর আপনার নাম এবং ছবি দেওয়া থাকবে। এটি প্রমাণ করবে যে আপনি ইতালি একজন অ্যাসাইলাম প্রার্থী। আপনি সবসময় এই কাগজটা আপনার সঙ্গে রাখবেন।



এই নথিটি গুরুত্বপূর্ণ। এটি যাতে হারিয়ে না যায় এবং অন্য কেউ না নিয়ে নেয় সেই বিষয়ে সতর্ক থাকবেন।

এই নথিটির নাম *এখানে নথিটির নাম যোগ করতে পারে*

➤ আপনি কোথায় থাকবেন?

যখন কর্তৃপক্ষ আপনার অ্যাসাইলাম আবেদন পরীক্ষা করবে তখন আপনি কোথায় থাকবেন তা আপনার বয়স এবং প্রয়োজনের ওপর নির্ভর করবে।



আপনার অভিভাবক এবং সংশ্লিষ্ট কর্মীরা আপনাকে জানিয়ে দেবেন যে আপনাকে কোথায় থাকতে হবে—যেমন, কোনো নির্দিষ্ট ধরনের আবাসন বা কর্তৃপক্ষের নির্ধারিত কোনো শহরে। এই আবাসন ব্যবস্থাগুলো মূলত অপ্রাপ্তবয়স্কদের থাকার জন্যই নির্দিষ্ট; তবে ব্যতিক্রমী ক্ষেত্রে আপনাকে সীমিত সময়ের জন্য প্রাপ্তবয়স্কদের কেন্দ্রের ভেতরেই অপ্রাপ্তবয়স্কদের জন্য সংরক্ষিত কোনো অংশে থাকতে হতে পারে।

আপনি পেতে পারেন শুধুমাত্র সেই স্থানে সহায়তা এবং সেবা, যা কর্তৃপক্ষ ঠিক করেছে।

বিরল ক্ষেত্রে, শিশুকে এমন একটি কেন্দ্রে রাখা হতে পারে যেখানে তারা ইচ্ছে মতো আসা-যাওয়া করতে পারবে না। যদি আপনি এই পরিস্থিতিতে থাকেন, আপনার অভিভাবক/প্রতিনিধি একজন আইনগত পরামর্শদাতা এবং কর্মীরা আপনাকে সাহায্য করবে।

আপনি যেখানেই থাকেন না কেন, আপনার নিরাপদ থাকার অধিকার আছে।
কারুর কখনোই নিচের কাজগুলো করার অনুমতি নেই:



আপনাকে ভয়
দেখানোর



আপনাকে অপমান
করার



আপনার ক্ষতি
করার

তারা যেই হোক না কেন, কোনো অপরিচিত ব্যক্তি বা আপনার পরিচিত কেউ।
যদি কর্মী বা আপনার অভিভাবক / প্রতিনিধি এর সঙ্গে কোনো সমস্যা হয়, আপনি কথা বলতে
পারেন।

➤ যদি কেউ আপনার সাথে খারাপ আচরণ করে তাহলে আপনি কী করতে পারেন?



আপনি আপনার বিশ্বস্ত কোনো ব্যক্তি, অন্যান্য কর্মী, আপনার
অভিভাবক অথবা আন্তর্জাতিক সংস্থাসহ (যেমন—ইউনিসেফ,
ইউএনএইচসিআর, আইওএম) সংশ্লিষ্ট কর্তৃপক্ষের সাথে কথা বলতে
পারেন।

যদি কেউ আপনাদের সঙ্গে খারাপ আচরণ করে, তাহলে
আপনারা সেটা জানাতে পারেন **কর্তৃপক্ষকে** যাতে এমন
ঘটনা আবার না ঘটে। এটিকে বলা হয় ‘অভিযোগ
করা’।



সাবধান!

যদি আপনি আপনার থাকার জায়গার বাইরে থাকেন এবং বিপদে পড়েন, তাহলে আপনি বিনা
খরচে জাতীয় জরুরি নম্বর ১১২ তে ফোন করতে পারেন।

▶ আপনার রিসেপশন সংক্রান্ত বাধ্যবাধকতা কী?



এটি গুরুত্বপূর্ণ যে আপনি সত্যি কথা বলবেন এবং কর্তৃপক্ষের সঙ্গে সহযোগিতা করবেন, এমনকি কখনও আপনার কথাগুলি বলা ভীতিকর বা কঠিন মনে হলেও। আপনি একা নন। আপনার অভিভাবক/প্রতিনিধি এবং কর্মীরা আপনার কথা শোনার জন্য এবং আপনার দৈনন্দিন প্রয়োজনগুলোতে সাহায্য করার জন্য এখানে আছেন। কর্মীরা যদি আপনার পরিস্থিতি সম্পর্কে জানেন, তাহলে তারা আপনাকে সাহায্য করতে পারবেন।

আপনি যেখানেই থাকুন না কেন, সেখানে কিছু নিয়ম মেনে চলতে হবে। উদাহরণস্বরূপ, আপনাকে অন্য বাসিন্দা ও কর্মীদের প্রতি শ্রদ্ধাশীল হতে হবে এবং নির্ধারিত শান্ত সময়ে কোনো রকম গোলমাল করা যাবে না।

কর্মীরা আপনাকে নিয়মগুলো এবং সেগুলো না মানলে কী পরিণতি হতে পারে, তা বুঝিয়ে বলবেন। কর্মীরা আপনাদের বুঝিয়ে দেবে কী কী নিয়ম আছে আর যদি কেউ নিয়ম না মানে, তখন কী হতে পারে।

এটি খুব গুরুত্বপূর্ণ যে আপনি:

- ✔ যেখানে আপনি আছেন সেই স্থানের নিয়ম মানেন।
 - কাস্টমাইজ করতে পারে: এডিটর টেক্সট অনুযায়ী হলুদ বক্স ম্যানুয়ালি সমন্বয় করতে হবে
 - কাস্টমাইজ করবে
- ✗ যে স্থানে কর্তৃপক্ষ আপনাকে থাকতে বলেছে সেখান থেকে চলে যাবেন না।
- ✔ এই দেশের আইন মেনে চলুন, যা কর্মীরা এবং আপনার অভিভাবক/প্রতিনিধি আপনাকে বোঝাবেন।

❖ যদি আপনি আপনার বাধ্যবাধকতাগুলি পালন না করেন, তাহলে কী হবে?



যদি এমন হয়, আপনি খোলাখুলি আপনার অভিভাবক/প্রতিনিধি বা কর্মীদের সঙ্গে কথা বলতে পারেন এবং আপনার পরিস্থিতি ও আপনার কারণগুলো ব্যাখ্যা করতে পারেন।

কর্তৃপক্ষ আপনার পরিস্থিতি মূল্যায়ন করবে এবং যদি তারা কোনো ব্যবস্থা নিতে চায়, তারা আপনাকে এবং আপনার অভিভাবক/প্রতিনিধি কে জানাবে।

কর্তৃপক্ষ সিদ্ধান্ত নিতে পারে যে:

- **আপনি কম সহায়তা পাবেন**, উদাহরণস্বরূপ, যদি আপনি সেই স্থানের বাইরে চলে যান যেখানে কর্তৃপক্ষ আপনাকে থাকতে বলেছে বা যদি আপনি কর্তৃপক্ষের সঙ্গে সহযোগিতা না করেন।
- **আপনি যা সহায়তা পাচ্ছেন তার কিছু হারাতে পারেন**, যদি আপনি হিংসাত্মক আচরণ করেন বা যেখানে আপনি থাকছেন সেই স্থানের নিয়ম বারবার বা গুরুতরভাবে ভাঙেন। পুলিশও ডাকা হতে পারে।



আপনি এখন ইতালিএ আছেন, যা একটি EU+ দেশ।
EU+ দেশগুলি হল:



ইউরোপিয়ান ইউনিয়নের (EU) 27টি সদস্য রাষ্ট্র: অস্ট্রিয়া, আয়ারল্যান্ড প্রজাতন্ত্র, ইতালি, এস্টোনিয়া, ক্রোয়েশিয়া, গ্রীস, চেক রিপাবলিক, জার্মানি, ডেনমার্ক, নেদারল্যান্ডস, পর্তুগাল, পোল্যান্ড, ফিনল্যান্ড, ফ্রান্স, বুলগেরিয়া, বেলজিয়াম, মাল্টা, রোমানিয়া, লাটভিয়া, লিথুয়ানিয়া, লুক্সেমবার্গ, সাইপ্রাস, সুইডেন, স্পেন, স্লোভাকিয়া, স্লোভেনিয়া, হাঙ্গেরি এবং



4টি অন্যান্য দেশ: আইসল্যান্ড, লিশটেনস্টাইন, নরওয়ে এবং সুইজারল্যান্ড।



অ্যাসাইলাম চাওয়া এবং ইউরোপিয়ান ইউনিয়ন (EU+) দেশগুলোতে ভ্রমণের নিয়ম



আপনার অভিভাবক/প্রতিনিধি এবং কর্মীরা যদি অন্তর্ভুক্ত করে কাস্টমাইজ করতে পারে আপনাকে এই গুরুত্বপূর্ণ নিয়মগুলো বোঝাবেন। আপনি যেকোনো সময় তাদের কাছে প্রশ্ন জিজ্ঞাসা করতে পারেন।



আপনাকে ইতালি থাকতে হবে এবং অন্য কোনো EU+ দেশে চলে যাবেন না।



যদি এই দেশগুলোর কোনো এক দেশে আপনার পরিবারের সদস্য থাকে, কর্তৃপক্ষ আপনাকে পারিবারিক পুনর্মিলনের অধিকার সম্পর্কে জানাবে। শুধু চলে যাবেন না।



যদি আপনি চলে যান, তার পরিণতি নেতিবাচক হবে, যা এই রোশিওরে ব্যাখ্যা করা হয়েছে। উদাহরণস্বরূপ, অন্য দেশে আপনি কম রিসেপশন সহায়তা পাবেন।



মনে রাখবেন, প্রথমে যে EU+ দেশে পৌঁছাবেন সেখানে আপনার আশ্রয় সংক্রান্ত আবেদন রেজিস্টার করতে হবে, যদি না কর্তৃপক্ষ অন্য কিছু জানায়।



এই দেশগুলোর মধ্যে শুধুমাত্র একটি দেশই আপনার অ্যাসাইলাম আবেদন মূল্যায়নের জন্য দায়িত্বশীল। ইতালি এর কর্তৃপক্ষ আপনাকে জানাবে কোন দেশ এর জন্য দায়িত্বশীল।

আপনারা এসব নিয়ম-কানুন আলাদা রোশিওরে আরো ভালোভাবে জানতে পারবেন।

▶ আপনি যদি EU + দেশগুলির মধ্যে একটিতে চলে যান তবে কী হবে?



ইতালি এ:

- আপনার অ্যাসাইলাম প্রসিডিউর বন্ধ হয়ে যেতে পারে।

অন্য EU+ দেশে:

- কর্তৃপক্ষ সিদ্ধান্ত নিতে পারে আপনাকে সেই EU+ দেশে ফেরত পাঠানোর জন্য যেটি আপনি ছেড়ে এসেছেন।

কর্তৃপক্ষ আপনাকে ফেরত পাঠানোর সিদ্ধান্ত জানালে তখন থেকেই আপনার কিছু অধিকার থাকবে না, যেমন:

- আপনি কিছু প্রকারের সহায়তা পাবেন না এবং
- আপনাকে কাজ করতে দেওয়া হবে না।

❖ যদি কর্তৃপক্ষের নেওয়া সিদ্ধান্তের সঙ্গে আপনি একমত না হন, তাহলে
কাঁরা আপনাকে সাহায্য করতে পারে?

আপনি আপনার অভিভাবক/প্রতিনিধি এর সঙ্গে কথা বলতে পারেন এবং যেকোনো
প্রশ্ন করতে পারেন।

আপনার অভিভাবক/প্রতিনিধি এর সাথে আপনি
একজন আইন উপদেষ্টার সাহায্য চাইতে পারেন।

একজন আইন উপদেষ্টা এমন একজন ব্যক্তি যিনি
এই দেশের নিয়ম জানেন এবং আপনার পরিস্থিতি
অধ্যয়ন করে আপনাকে সাহায্য করতে পারেন।



কম্বীরাও আপনাকে এমন বে-সরকারি সংস্থার তথ্য দেবে যারা আপনাকে তথ্য এবং
সহায়তা দিতে পারে।



আপনি যে কোনো সময় জাতিসংঘ শরণার্থী সংস্থা (UNHCR)-এর
সাথে যোগাযোগ করতে পারেন। UNHCR সেইসব মানুষকে সাহায্য
করে ও রক্ষা করে, যাদের নিজেদের দেশ ছেড়ে যেতে বাধ্য করা
হয়েছে।

❖ যদি কোনো সহায়তা পরিবর্তিত হয়, তাহলে কী হবে?

১৪ নম্বর পৃষ্ঠায় বর্ণিত পরিস্থিতির কারণে প্রিফেকচার যদি নির্দিষ্ট কিছু সহায়তা সীমিত বা প্রত্যাহার করার সিদ্ধান্ত নেয়, তবুও আপনি যা করতে পারবেন তা হলো:



- স্কুলে যাওয়া



- ডাক্তার বা নার্সের কাছে দেখা করা এবং চিকিৎসা সহায়তা পাওয়া



- আপনার ব্যক্তিগত পরিস্থিতি ও প্রয়োজনের ভিত্তিতে সহায়তা লাভ—যেমন, কর্তৃপক্ষের নির্ধারিত কোনো স্থানে ঘুমানোর ব্যবস্থা এবং কিছু সহায়তা (খাবার ও পোশাক) পাওয়া।

যখন কর্তৃপক্ষ সিদ্ধান্ত নেবে যে আপনার চলে অন্য কোনো EU+দেশে যাওয়ার কারণে প্রদত্ত স্বাগত সহায়তা বাতিল করা হবে, তখন আপনি যা সহায়তা পাবেন তা আপনার ব্যক্তিগত পরিস্থিতি এবং প্রয়োজনের উপর নির্ভর করবে। আপনি তবুও স্কুলে যেতে পারবেন।



এই ব্রোশিওরটি শুধু তথ্য প্রদানের জন্য। এটি কোনো অধিকার বা বাধ্যবাধকতা প্রদান করে না। ইউরোপিয়ান ইউনিয়ন এজেন্সি ফর অ্যাসাইলাম (EUAA) এটির উপকরণের মূল অংশটি সরবরাহ করেছে, এবং এই ব্রোশিওরটি পুনর্মুদ্রণ বা পরিবর্তন শুধুমাত্র EU সদস্য রাষ্ট্রগুলোর জন্য EUAA কর্তৃক অনুমোদিত। EUAA EU সদস্য রাষ্ট্র বা অন্য কোনো দায়িত্বশীল তৃতীয় পক্ষের দ্বারা এই ব্রোশিওরে অন্তর্ভুক্ত তথ্যের যথার্থতা, বিষয়বস্তু, সম্পূর্ণতা, বৈধতা বা নির্ভরযোগ্যতার জন্য কোন দায় বা দায়িত্ব স্বীকার করে না। EUAA বা EUAA-এর পক্ষে কাজ করা কোনো ব্যক্তি এই ব্রোশিওরে থাকা তথ্যের ব্যবহারের জন্য দায়িত্বশীল নয়।

© ইউরোপিয়ান ইউনিয়ন এজেন্সি ফর অ্যাসাইলাম, 2025